

* الأثنانداني (سعيد بن هارون، أبوعثمان) ت ٢٨٨هـ / ٩٠٠م.

- معاني الشعر.

رواية أبي بكر محمد بن الحسين بن دريد الأزدي.

○ دمشق، : مطبعة الترقى، ١٣٤٠هـ/١٩٢٢م، ٢٠٨ص.

○ قدم له ونظر فيه، صلاح الدين المنجد، بيروت: دار الكتاب الجديد، طبعة
جديدة، ١٩٦٤م.

(١٥٢ص، م، ٤ص، ف، ١٤ص، القوافي وأوائل الأبيات والأماكن).

○ تحقيق، عزالدين التنوخي. دمشق: وزارة الثقافة والإرشاد القومي، مطبعة
الوزارة، ١٩٦٩م، ٣٦٦ص.

شأنان

الأشنانادي^(١)

سعيد بن هارون

٠٠٠ - ٢٨٨ هـ

٠٠٠ - ٩٠١ م

(١) بضم الهمزة وسكون الشين، وبعد الألف نون ساكنة ودال مهملة وبعد الألف نون أخرى. هذه نسبة إلى «اشناندان» ومعناها بالفارسية: موضع الإسكان .

- ١ - ارشاد الأريب (معجم الأدياء) ترجمة رقم ١١٨ في ٤: ٢٤٤ .
- ٢ - نزهة الألبا: ترجمة رقم ٦٨ في ص ٢٠٣ .
- ٣ - بغية الوعاة به ترجمتان: ترجمة رقم ١٢٤٦ في ١: ٥٩١، و ترجمة رقم ١٦٣٦ في ٢: ١٣٧ .
- ٤ - الفهرست/ لابن النديم (به إشارة إلى المترجم له دون ترجمة عنه) .
- ٥ - اللباب في عهذيب الأنساب في ١: ٦٧ .
- ٦ - انظر: الترجمة التي كتبها ناشر «معاني الشعر»/ للمترجم له .
- ٧ - كشف الظنون ع ٢ ع ١٧٢٩ .
- ٨ - الأعلام ط ٣ في ١٠٣: ٣ في ط ٦ في ١٠٣: ٣ ذكر أن تاريخ الوفاة ٢٥٦ هـ / ٨٧٠ هـ دون أن يدي سبب هذا الاختلاف في طبيعته، واكفى بالقول بأن تاريخ ٢٨٨ هـ في الهدية والكشف والتيمورية فحسب .
- ٩ - معجم المؤلفين ٤: ٢٣٣ .

ذخائر التراث العربية الإسلامية, مج. الأول, ١٩٨١/١٤٠١.

[y.y : y.y.] , ص. 344. ISAM 95809.

الإشغالات الدائرية (Uprandari) -

أبو عثمان سعيد بن هارون (٢٨٨ هـ)

- ١ - معاني الشعر .
 - رواية أبي بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي .
 - دمشق ، مطبعة الترقى ، ١٣٤٠ هـ = ١٩٢٢ م ، ٢٠٨ ص .
 - القاهرة ، ١٩٣٢ م .
 - تحقيق : صلاح الدين المنجد .
 - بيروت ، دار الكتاب الجديد ، ١٩٦٤ م ، ١٥٢ ص .
 - تحقيق : عز الدين التنوخي .
 - دمشق ، وزارة الثقافة والإرشاد القومي ، مديرية أحياء التراث القديم
 - ١٩٦٩ م ، ٢٨ ص + ٣٢٨ ص

to the genre of *fakhr*, for it celebrates Usāma's courage and martial skill and many of the stories deal with hunting and warfare. The book is particularly valuable for its accounts of Usāma's (occasionally friendly) encounters with the Franks of the Kingdom of Jerusalem.

Usāma's *Kitāb al-'Aṣā* (*Book of the Stick*), written at an age when he himself must have been using a walking-stick, is a rhabdophilist's anthology, dealing with the role of the stick in religion, history, folklore and poetry. Again, snippets of autobiography are embedded in this compilation. His *Kitāb al-Badī*, a treatise on the poetic art, is one of about a dozen of his works which have survived. Usāma, who was steeped in *Jāhilī* poetry, wrote poetry himself, and his *dīwān* was much admired by contemporaries. Nostalgia, the problems of old age and the inscrutable nature of destiny are recurrent preoccupations in Usāma's writings. Some of his works, such as his oneirocritical treatise, the *Kitāb al-Nawm wa-al-aḥlām*, and his book about women, the *Akhbār al-nisā'*, do not seem to have survived.

Text editions

- Dīwān*, A.A. Badawī and Ḥ. 'Abd al-Majīd (eds), Cairo (1953), rpt Beirut (1980).
Kitāb al-Badī, A.A. Badawī and Ḥ. 'Abd al-Majīd (eds), Cairo (1960).
Kitāb al-I'tibār, ed. Ḥasan Zayd, Beirut (1988).
Ousāma Ibn Mounkidh, un émir syrien au premier siècle des Croisades, H. Derenbourg (ed. and trans.), Paris (1889).
Usamah's Memoirs, Entitled Kitāb al-I'tibar, P.K. Hitti (ed.), Princeton (1930).
An Arab-Syrian Gentleman and Warrior in the Period of the Crusades, P.K. Hitti, (trans.), New York (1929).
The Autobiography of Ousāma, C.R. Potter (trans.), London (1929).
Des enseignements de la vie ... souvenirs d'un gentilhomme syrien des temps des Croisades, André Miquel (trans.), Paris (1983).
Die Erlebnisse des syrischen Ritters Usāma ibn Munqidh, H. Preisser (trans.), Munich (1985).
Kitāb al-Manāzil wa-al-diyar, Anis Khalidov (ed.), Moscow (1961).

Further reading

- Derenbourg, H., *Anthologie de textes arabes inédits par Ousāma et sur Ousāma*, Paris (1893).
Murray, D.W., *The Genius of Usāmah ibn Munqidh: Aspects of the Kitāb al-I'tibār*, Durham (1987).

R. IRWIN

'Usayrān, Laylā (1936–)

Lebanese journalist and novelist. Born in Beirut, 'Usayrān was active with the Palestinians in the south of Lebanon in the late 1960s and early 1970s. She wrote for the Palestinian newspaper *Fath* and – during the Lebanese civil war – for *Filasṭīn al-Muḥtalla*; all of her writings are engaged in the Palestinian cause. She has published four novels: *'Aṣāfir al-fajr* (1968) and *Khaff al-afā* (1970) pre-date the outbreak of the Lebanese civil war; her two war novels are *Qal'at al-ustā* (1979) and *Jisr al-ḥajar* (1982). *Qal'at al-ustā* tells the story of a strong woman who learns from the war that she must first take care of herself if she is to be of any use to those many who need her. 'Usayrān has refused to collect her journalistic writings into a book, insisting that a book must be written as a book.

M. COOKE

al-Ushnāndānī (d. 288/900–1)

Abū 'Uthmān Sa'īd ibn Hārūn al-Ushnāndānī was a Basran philologist and the teacher of the philologist and lexicographer Ibn Durayd, who quotes him frequently in his great dictionary *al-Jamhara*. His work *Kitāb ma'ānī al-shi'r* (*The Meanings of Poetry*) consists of difficult and mostly anonymous poetical examples with their explanations, which he used as teaching materials. It was transmitted by his pupil Ibn Durayd, who is sometimes regarded as the author of the work.

Text edition

- Kitāb ma'ānī al-shi'r*, Damascus (1922).

Further reading

- Yāqūt, *Mu'jam al-udabā'*, I. 'Abbās (ed.), Beirut (1993), vol. 4, 244–5.

R.A. KIMBER

uslūb (pl. asālib)

Lit. 'way, behaviour'. Occurs in classical texts on poetics; it is rarely used as a technical term in the strict sense, but mostly in a vague manner to denote something like 'a mould for the treatment of a theme'. Ibn Qutayba uses it in his famous description of the structure of the *qaṣida* to refer to the various thematic parts of the ode. 'Abd al-Qāhir al-Jurjānī defines it *en*

٦٤٢ - المعارف: كوركيس عواد، اقدم المخطوطات العربية
تأليف: عبد
في مكتبات العالم، ص ١٩٨٢، بغداد.

٢٨١؛ الرقم (١٢٣٣).
نسخة في مكتبة رضا رامبور بالهند، برقم ٣٥٢٨، في ٨٢ ورقة،
مكتوبة بخط نفيس جيد، سنة ٥٠٠ هـ = ١١٠٦ م. بها تقطيع
وترقيع وبعض الأوراق مكمل بخط حديث. وعنها نسخة مصورة في
معهد المخطوطات. (فهرس المخطوطات المصورة ٢ [القسم الثالث]
ص ٢٨١؛ الرقم ١٢٣٣).

٦٤٣ - معالم الحديث في شرح معاني كتاب جامع السنن لأبي داود.

صفحتان من هذا الكتاب:

الأولى: بخط الإمام محمد بن الوليد بن محمد الفهري الطرطوشي،
ت ٥٢٠ هـ = ١١٢٦ م.

الثانية: عليها خطه بكتابه للنسخة ببغداد في المدرسة النظامية، في
شهر رمضان سنة ٤٧٨ هـ = ١٠٨٥ م.

هاتان الصفحتان، ضمن مجموعة في الخزانة الأحمديّة بحلب. وعنها
صورة في دار الكتب، ضمن مجموعة مصورة، لوحة ٧، ٣، برقم
١٥٣ تيمور. راجع: «فهرست المخطوطات» ١ [مصطلح الحديث:

القاهرة ١٩٥٦] ص ٢٩٦ - ٢٩٧). وانظر: الأعلام للزركلي (٧ [ط
٤: بيروت ١٩٧٩] ص ١٣٤).

٦٤٤ - معاني الشعر.

تأليف: أبي عثمان سعيد بن هارون الأشنانداني، ت ٢٥٦ هـ =
٨٧٠ م. نسخة في الظاهرية، ضمن مجموع، برقم (عام ٣٣٢٣) =
(خاص ٤ / شعر). وجاء في مقدمة محققه عز الدين التنوخي (ص

الأشنانداني، أبو عثمان سعيد بن هارون

(... هـ / ... م - 256 هـ / 870 م)

1 - كتاب معاني الشعر؛ 2 - كتاب الأبيات. وكتاب معاني الشعر طُبع أول مرة بدمشق سنة 1992، بتحقيق عز الدين التنوخي، وأعيد طبعه في القاهرة سنة 1932. وذكر من ترجم للأشنانداني هذا الكتاب منسوباً إليه، بيد أن بروكلمان في تاريخ الأدب العربي أثار شكاً حول نسبة الكتاب إلى الأشنانداني من غير تعليل، وذكر أن مؤلفه ينبغي أن يكون أبا بكر ابن دريد.

والكتاب منتخبات من الشعر القديم المُوَلَّد انتقاها الأشنانداني من الشعر الذي يحتوي معاني مُشتركة، أو صورةً جميلةً، أو مثلاً سائراً، أو معنًى طريفاً أو غريباً، أو لغةً غريبةً.

تكمن أهمية الكتاب في أنه واحد من كتب المعاني المشهورة، وأنه جمع شعراً لبعض الشعراء المعروفين والمجهولين، وكثيراً من معاني التركيب العربي والصور الشعرية وغرائب اللغة.

المصادر والمراجع

- الفيروز آبادي، البلغة في تاريخ أئمة اللغة، تح. محمد المصري، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، دمشق 1972، ص 88؛
- ابن دريد، جمهرة اللغة، دار صادر، بيروت، ج. 1، ص 21، 27-28؛
- 3 ابن النديم، الفهرست، تح.

سعيد بن هارون الأشنانداني، أبو عثمان، لا يُعرف عنه الكثير، كان نحوياً لغوياً من أئمة اللغة، ومن العلماء بالأدب، ومن رواة اللغة والأخبار، من أهل بغداد، سكن البصرة، ولقبه بها ابن دريد (ت 321 هـ)، نسبته إلى أشناندن، موضع الأشنان (بالفارسية)، وهي محلة ببغداد.

حضر الأشنانداني حلقة الأصمعي (ت 216 هـ)، وذكر أصحاب التراجم أنه أخذ العلم عن التّوّزي. أبي محمد عبد الله بن محمد، مولى قريش، (ت 230 هـ)، وفي رواياته أنه سمع الأخفش سعيد بن مسعدة (ت 215 هـ)، وروى عنه، كما أنه روى عن الجرمي (ت 225 هـ).

يُذكر من تلاميذه أبو بكر بن دريد (ت 321 هـ)، وقد روى عنه في كتاب الجمهرة، وفي الأمالي الدرديدية، وأخذ عنه محمد بن سعيد الكُرَياني الأديب الأخباري.

وردت في الكتب التي ترجمت للأشنانداني، وفي الجمهرة لابن دريد، وكتب اللغة كالمُزهر للسيوطي (ت 910 هـ) روايات عنه تُبين مكانته العلمية، ومعرفة بلغات العرب، وتفرد ببعض الروايات.

أشارت

ذكر أصحاب التراجم أنّ له كتابين هما: